

## DECLARATION DES PERFORMANCES

conformément au Règlement (EU) 305/2011

**N° 0161**

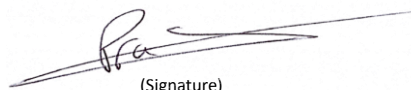
1. Code d'identification unique du produit-type	<b>MT211001FF</b> <b>Poêle à combustibles solides sans production d'eau chaude</b> <b>EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007</b>
2. Numéro de type, lot, série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction selon l'article 11 paragraphe 4 :	<b>SANCY 1000 SF - PARIOU 1000 SF</b>
3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant :	<b>Chauffage des locaux sans production d'eau chaude</b>
4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5:	<b>AXIS</b> <b>ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France)</b> <b>Tel : +33470561600 email : contact@cheminees-axis.com</b>
5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2:	
6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V:	<b>Système 3</b>
7. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée :	L'organisme notifié <b>CTIF N° 1677</b> a effectué les tests pour la détermination des performances déclarées, sur la base de l'essai de type selon le système 3 et a délivré le rapport d'essais: <b>TD 4874</b>

9. Performances déclarées		
Caractéristiques Essentielles	Performances	Spécifications techniques harmonisées
<b>Sécurité incendie</b>		
Réaction au feu	A1	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Distance par rapport aux matériaux combustibles	Distance minimum en mm	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Arrière	300	
Côté	300	
Plafond	NPD*	
Devant (face aux vitres)	1200	
Sol	400	
Lire attentivement les instructions		
Risque de chute de braises	Conforme	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Emission de produits de la combustion</b>		
A la puissance thermique nominale	CO (13% O2) 762 mg/Nm3 _ 0,06 % PM (13% O2) 29 mg/Nm3 NOx (13% O2) 74 mg/Nm3 COV / OGC (13% O2) 63 mg/Nm3	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007 CEN/TS 15883 : 2009
Température de surface	Conforme	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Sécurité électrique	-	EN60335-2-102:2016
Nettoyabilité	Conforme	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Pression maximale de service	- bar	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Température de fumées à la puissance thermique nominale	Tronçon (Ta): 269 °C Buse (Tw): 323 °C	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Résistance mécanique (pour supporter une cheminée / conduit de fumée)	NPD*	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Performances thermiques		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Puissance thermique nominale	9 kW	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Puissance thermique utile émise dans la pièce	9 kW	
Puissance thermique utile transmise à l'eau	- kW	
<b>Rendement</b>		
A la puissance thermique nominale	77,4 %	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Efficacité Énergétique Saisonnière</b>	67 %	

10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9  
La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par  
Randan, 25/01/2022

**Kévin PRAS, Responsable Produits**



(Signature)

\* NPD= Performance Non Déterminée

\*\* Distance minimum dont 3cm d'isolant de résistance thermique minimum 0,7 m<sup>2</sup>.K/W à 50°C (ou de 0,4 m<sup>2</sup>.K/W à 200°C), ayant un classement A1 ou au moins MO ou A2-s1, d0

## DECLARATION OF PERFORMANCE

according to Regulation (EU) 305/2011

**No. 0161**

1. Unique identification code of the product type:	<b>MT211001FF</b> <b>Room heater burning solid fuel without hot water supply</b> <b>EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007</b>
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4):	<b>SANCY 1000 SF - PARIOU 1000 SF</b>
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:	<b>Residential space heating appliance without hot water supply</b>
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11(5):	<b>AXIS</b> <b>ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France)</b> <b>Tel : +33470561600 email : contact@cheminees-axis.com</b>
5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):	-
6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:	<b>System 3</b>
7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:	The notified laboratory <b>CTIF No. 1677</b> performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report: <b>TD 4874</b>

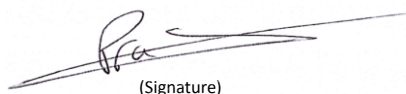
9. Declared performance		
Essential Characteristics	Performance	Harmonized technical specification
<b>Fire safety</b>		
Reaction to fire	A1	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Distance to combustible materials	Minimum distances, in mm	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
rear	300	
sides	300	
ceiling	NPD*	
front	1200	
floor	400	
read the instructions carefully		
Risk of burning fuel falling out	Pass	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Emission of combustion products</b>		
at nominal heat output	CO (13% O2)      762 mg/Nm3 _ 0,06 % PM (13% O2)      29 mg/Nm3 NOx (13% O2)     74 mg/Nm3 COV / OGC (13% O2) 63 mg/Nm3	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007 CEN/TS 15883 : 2009
<b>Surface Temperature</b>	Pass	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Electrical safety</b>	-	EN60335-2-102:2016
<b>Cleanability</b>	Pass	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Maximum operating pressure</b>	- bar	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Flue gas temperature at nominal heat output</b>	(Ta):      269 °C (Tw) :     323 °C	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</b>	NPD*	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Thermal output</b>		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Nominal heat output	9 kW	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Room heating output	9 kW	
Water heating output	- kW	
<b>Energy efficiency</b>		
at nominal heat output	77,4 %	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007

<b>Seasonal space heating energy efficiency</b>	<b>67 %</b>
---	-------------

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.  
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by  
Randan, 25/01/2022

**Kévin PRAS, Product Manager**

  
(Signature)

\* NPD= no performance determined

\*\*Minimum distance including 3cm insulating with a minimal thermal resistance of 0,7 m<sup>2</sup>.K/W at 50°C (or 0,4 m<sup>2</sup>.K/W at 200°C), with a classification A1 or at least MO or A-2s1, d0

# LEISTUNGSERKLÄRUNG

gemäß Verordnung (EU) 305/2011

**Nr. 0161**

1. Eindeutiger Identifikationscode des Produkt-Typs:	<b>MT211001FF</b> <b>Ofen für solide Brennstoffe nicht mit Heizkessel ausgestattet</b> <b>EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007</b>
2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Element zur Identifizierung des Bauprodukts gemäß Artikel 11(4):	<b>SANCY 1000 SF - PARIOU 1000 SF</b>
3. Vorgesehene Verwendung oder Verwendungen des Bauprodukts in Übereinstimmung mit den geltenden harmonisierten technischen Spezifikationen, wie vom Hersteller vorgesehen:	<b>Raumheizer zur Verfeuerung nicht mit Heizkessel ausgestattet</b>
4. Namen, eingetragener Handelsnamen oder eingetragenes Warenzeichen und Adresse des Herstellers gemäß Artikel 11(5):	<b>AXIS</b> <b>ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France)</b> <b>Tel : +33470561600 email : contact@cheminees-axis.com</b>
5. Wo anwendbar, Name und Adresse des Auftragnehmers, der die Aufgaben aus Artikel 12, Absatz 2 übernimmt:	-
6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistung des Bauprodukts gemäß Anhang V:	<b>System 3</b>
7. Im Falle der Leistungserklärung betreffend ein von einer harmonisierten Norm erfasstes Bauprodukt:	Das notifizierte Prüflabor <b>CTIF Nr. 1677</b> bestätigt die Erstprüfung nach System 3 unter Prüfbericht <b>TD 4874</b>

9. Erklärte Leistung		
Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikationen
<b>Brandsicherheit</b>		
Brandverhalten	A1	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien	Mindestabstände, in mm	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Hinten	300	
Seite	300	
Decke	NPD*	
Frontal	1200	
Boden	400	
siehe Gebrauchsanweisung sorgfältig		
Brandrisiko durch herausfallenden Brennstoff	Konform	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Emissionen aus Verbrennungsprodukten</b>		
bei Nennwärmeleistung	CO (13% O2)      762 mg/Nm3 _ 0,06 % PM (13% O2)      29 mg/Nm3 NOx (13% O2)      74 mg/Nm3 COV / OGC (13% O2)      63 mg/Nm3	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007 CEN/TS 15883 : 2009
<b>Oberflächentemperatur</b>	Konform	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Elektrische Sicherheit</b>	-	EN60335-2-102:2016
<b>Reinigbarkeit</b>	Konform	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Maximaler Betriebsdruck</b>	- bar	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung</b>	(Ta):      269 °C (Tw) :      323 °C	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)</b>	NPD*	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Wärmeleistung</b>		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Nennwärmeleistung	9 kW	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Raumwärmeleistung	9 kW	
Wasserwärmeleistung	- kW	
<b>Wärmeleistung</b>		
bei Nennwärmeleistung	77,4 %	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007

<b>Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad</b>	67 %
--	------

10. Die Leistung des Produkts gemäß Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung in Punkt 9. Diese Leistungserklärung wird in alleiniger Verantwortung des in Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von  
Randan, 25/01/2022

**Kévin PRAS, Produktmanager**

(Unterschrift)

\* NPD= Leistungsmerkmal nicht bestimmt

\*\* Mindestabstand inkl. 3 cm Isolierung mit einem thermischen Mindestwiderstand von 0,7 m<sup>2</sup> k/w von 50C° (oder 0,4 m<sup>2</sup> k/w bis 200°C) mit der Klassifizierung A1 oder mindestens MO oder A-2s1, dO.

## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONI

in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011

**No. 0161**

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:	<b>MT211001FF</b> <b>Stufa a combustibile solido non dotata di caldaia</b> <b>EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007</b>
2. Numero di tipo, lotto , serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:	<b>SANCY 1000 SF - PARIOU 1000 SF</b>
3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:	<b>Apparecchio per il riscaldamento domestico, non dotato di caldaia</b>
4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:	<b>AXIS</b> <b>ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France)</b> <b>Tel : +33470561600 email : contact@cheminees-axis.com</b>
5. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2:	
6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:	<b>Sistema 3</b>
7. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:	L'organismo notificato <b>CTIF No. 1677</b> ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova <b>TD 4874</b>

9. Prestazione dichiarata		
Caratteristiche Essenziali	Prestazioni	Norma tecnica armonizzata
<b>Sicurezza antincendio</b>		
Reazione al fuoco	A1	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Distanza da materiale combustibile	Distance minimum en mm	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Posteriore	300	
Lato	300	
Soffitto	NPD*	
Frontale	1200	
Pavimento	400	
Leggere attentamente le istruzioni		
Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti	Conforme	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Emissione di prodotti della combustione</b>		
alla potenza termica nominale	CO (13% O2) 762 mg/Nm3 _ 0,06 % PM (13% O2) 29 mg/Nm3 NOx (13% O2) 74 mg/Nm3 COV / OGC (13% O2) 63 mg/Nm3	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007 CEN/TS 15883 : 2009
<b>Temperatura Superficiale</b>	Conforme	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Sicurezza elettrica</b>	-	EN60335-2-102:2016
<b>Pulibilità</b>	Conforme	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Pressione di esercizio massima</b>	- bar	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Temperatura dei fumi a potenza termica nominale</b>	(Ta): 269 °C (Tw): 323 °C	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Resistenza meccanica (per sopportare un camino/una canna fumaria)</b>	NPD*	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Prestazioni termiche</b>		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Potenza termica nominale	9 kW	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Potenza termica resa in ambiente	9 kW	
Potenza termica ceduta all'acqua	- kW	
<b>Rendimento</b>		
alla potenza termica nominale	77,4 %	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Efficienza energetica stagionale</b>	67 %	

10. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 9.  
Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da  
Randan, 25/01/2022

**Kévin PRAS, Responsabile del prodotto**

(firma)

\* NPD= prestazione non determinata

\*\* Distanza minima di cui 3cm di isolamento con una resistenza termica minima di 0,7 m<sup>2</sup>.K/W a 50°C (o 0,4 m<sup>2</sup>.K/W a 200°C), con classificazione A1 o almeno MO o A2-s1, d0

## PRESTATIEVERKLARING

in overeenstemming met Verordening (EU) 305/2011

**Nr. 0161**

1. Unieke identificatiecode van het producttype:	<b>MT211001FF</b> Met vast brandstof gestookte ruimteverwarmingen zonder ketel EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
2. Nummer type, partij, serie of elk ander element dat de identificatie van het bouwproduct mogelijk maakt krachtens artikel 11, paragraaf 4:	<b>SANCY 1000 SF - PARIOU 1000 SF</b>
3. Beoogd gebruik of beoogde gebruiken van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals voorzien door de fabrikant:	<b>Huishoudelijk ruimteverwarmingstoestel, zonder ketel</b>
4. Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant krachtens artikel 11, paragraaf 5:	<b>AXIS</b> <b>ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France)</b> Tel : +33470561600 email : <a href="mailto:contact@cheminees-axis.com">contact@cheminees-axis.com</a>
5. Indien van toepassing, naam en adres van de gemachtigde, wiens opdracht de taken omvat waarvan sprake in artikel 12, paragraaf 2:	-
6. Systeem of systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct waarvan sprake in Bijlage V:	<b>Systeem 3</b>
7. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct dat onder een geharmoniseerde norm valt:	De aangemelde instantie <b>CTIF Nr. 1677</b> heft het producttype bepaald op basis van testen onder systeem 3 en heeft het testverslag TD 4874 afgeleverd

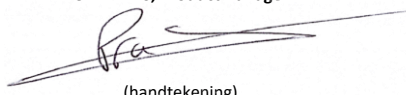
9. Aangegeven prestatie			
Essentiële kenmerken	Prestaties		Geharmoniseerde technische norm
<b>Brandbeveiliging</b>			
Reactie op vuur	A1		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Afstand van brandbaar materiaal	Minimumafstand in mm		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Achterkant	300		
Zijkant	300		
Plafond	NPD*		
Voorkant	1200		
Vloer	400		
lees aandachtig de instructies			
Risico op het ontsnappen van gloeiende sintels	Conform		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Uitstoot verbrandingsproducten</b>			
bij nominale warmteafgifte	CO (13% O <sub>2</sub> )	762 mg/Nm <sup>3</sup> _ 0,06 %	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
	PM (13% O <sub>2</sub> )	29 mg/Nm <sup>3</sup>	CEN/TS 15883 : 2009
	NOx (13% O <sub>2</sub> )	74 mg/Nm <sup>3</sup>	
	COV / OGC (13% O <sub>2</sub> )	63 mg/Nm <sup>3</sup>	
<b>Oppervlaktetemperatuur</b>	Conform		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Elektrische veiligheid</b>	-		EN60335-2-102:2016
<b>Reinigbaarheid</b>	Conform		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Max. bedrijfsdruk</b>	- bar		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Temperatuur rookgassen bij nominale warmteafgifte</b>	Tronçon (Ta): 269 °C Buse (Tw): 323 °C		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Mechanische weerstand (om een kachel/schoorsteenkanaal te kunnen dragen)</b>	NPD*		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Thermische prestaties</b>	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007		
Nominale warmteafgifte	9 kW		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Warmteafgifte in de ruimte	9 kW		
Warmteafgifte afgegeven aan het water	- kW		
<b>Rendement</b>			
bij nominale warmteafgifte	77,4 %		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007

<b>Seizoensgebonden energie-efficiëntie</b>	67 %
---	------

10. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 9 verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt afgegeven onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door  
Randan, 25/01/2022

**Kévin PRAS, Productmanager**



(handtekening)

\* NPD= prestatie niet vastgesteld

\*\* Minimum afstand inclusief 3 cm isolatie met een minimale thermische weerstand van 0,7 m<sup>2</sup>.K/W aan 50°C (of 0,4 m<sup>2</sup>.K/W aan 200°C), met een classificatie A1 of minstens MO of A-2s1, d0.

## DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

de acuerdo con el Reglamento (UE) 305/2011

**N° 0161**

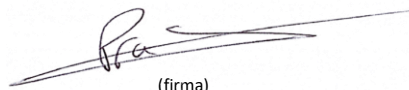
1. Código de identificación única del producto tipo:	<b>MT211001FF</b> Estufa que utiliza combustibles sólidos no equipada con caldera <b>EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007</b>
2. Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción como se establece en el artículo 11, apartado 4:	<b>SANCY 1000 SF - PARIOU 1000 SF</b>
3. Uso o usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante:	<b>Aparato de calefacción doméstica, no equipado con caldera</b>
4. Nombre, nombre o marca registrados y dirección de contacto del fabricante según lo dispuesto en el artículo 11, apartado 5:	<b>AXIS</b> <b>ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France)</b> <b>Tel : +33470561600 email : contact@cheminees-axis.com</b>
5. Cuando proceda, nombre y dirección del mandatario cuyo mandato abarca las tareas contempladas en el artículo 12, apartado 2:	-
6. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción tal como figura en el anexo V:	<b>Sistema 3</b>
7. En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada:	El organismo notificado <b>CTIF N° 1677</b> ha determinado producto tipo sobre la base de ensayos de tipo según el sistema 3 y ha emitido el informe de ensayo: <b>TD 4874</b>

9. Prestación declarada		
Características esenciales	Prestaciones	Norma técnica armonizada
<b>Seguridad contra incendios</b>		
Reacción al fuego	A1	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Distancia a materiales combustibles trasera	Distancia mínima en mm 300	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
lado	300	
techo	NPD*	
frontal	1200	
suelo	400	
lea detenidamente las instrucciones		
Riesgo de escape de brasas incandescentes	Conforme	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Emisión de productos de la combustión</b>		
a la potencia térmica nominal	CO (13% O2) 762 mg/Nm3 _ 0,06 % PM (13% O2) 29 mg/Nm3 NOx (13% O2) 74 mg/Nm3 COV / OGC (13% O2) 63 mg/Nm3	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007 CEN/TS 15883 : 2009
<b>Temperatura superficial</b>	Conforme	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Seguridad eléctrica</b>	-	EN60335-2-102:2016
<b>Capacidad a la limpieza</b>	Conforme	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Presión de funcionamiento máxima</b>	- bar	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Temperatura de humos a potencia térmica nominal</b>	Tronçon (Ta): 269 °C Buse (Tw): 323 °C	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Resistencia mecánica (para soportar el peso de una chimenea/un humero)</b>	NPD*	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Prestaciones térmicas</b>		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Potencia térmica nominal	9 kW	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Potencia térmica cedida al ambiente	9 kW	
Potencia térmica cedida al agua	- kW	
<b>Rendimiento</b>		
a la potencia térmica nominal	77,4 %	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Eficiencia energética estacional</b>	67 %	

10. Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración de prestaciones se emite bajo la sola responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.

Firmado por y en nombre del fabricante por  
Randan, 25/01/2022

**Kévin PRAS, Gerente de producto**



(firma)

\* NPD= prestación no determinada

\*\* Dentro de la distancia mínima un aislamiento termico de 3 cms minimo 0,7 m2 K/W a 50°C (o de 0,4 m2 K/W a 200°C) teniendo una clasificacion A1 o como minimo MO o A2-s1, d0

## YDEEVNEDEKLARATION

iht. forordningen (EU) 305/2011

N° 0161

1. Varetypens unikke identifikationskode:	<b>MT211001FF</b> Fast brændselsfyr ikke udstyret med kedel <b>EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007</b>
2. Type-, parti- eller serienummer eller en anden form for angivelse, ved hjælp af hvilken byggevaren kan identificeres som krævet i henhold til artikel 11, stk. 4:	<b>SANCY 1000 SF - PARIOU 1000 SF</b>
3. Byggevarens tilsigtede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation som påtænkt af fabrikanten:	<b>Apparat til opvarmning af hjemmet, ikke udstyret med kedel</b>
4. Fabrikantens navn, registrerede firmabetegnelse eller registrerede varemærke og kontaktsadresse som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5:	<b>AXIS</b> <b>ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France)</b> <b>Tel : +33470561600 email : contact@cheminees-axis.com</b>
5. I givet fald navn og kontaktsadresse på den bemyndigede repræsentant, hvis mandat omfatter opgaverne i artikel 12, stk. 2:	-
6. Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af konstanden af byggevarens ydeevne, jf. bilag V:	<b>System 3</b>
7. Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevarer, der er omfattet af en harmoniseret standard:	Det bemyndigede organ <b>CTIF N° 1677</b> har gennemført typetesten ifølge system 3, og har udstedt testrapporten <b>TD 4874</b>

9. Deklareret ydeevne			
Væsentlige egenskaber	Ydeevne		Harmoniserede tekniske specifikationer
<b>Brandsikring</b>			
Reaktion ved brand	A1		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Afstand til brændbart materiale	Distance minimum en mm		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
bagtil	300		
på siden	300		
for oven	NPD*		
fortil	1200		
bund	400		
læs instruktionerne omhyggeligt			
Risiko for udslip af gløder	Konform		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Emission af forbrændingsprodukter</b>			
ved nominel varmeydelse	CO (13% O2)	762 mg/Nm3 _ 0,06 %	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
	PM (13% O2)	29 mg/Nm3	CEN/TS 15883 : 2009
	NOx (13% O2)	74 mg/Nm3	
	COV / OGC (13% O2)	63 mg/Nm3	
<b>Overfladetemperatur</b>	Konform		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Elektrisk sikkerhed</b>	-		EN60335-2-102:2016
<b>Rengøringssegenskaber</b>	Konform		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Maks. Driftstryk</b>	- bar		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Røggastemperatur ved nominel termisk effekt</b>	(Ta):	269 °C	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
	(Tw):	323 °C	
<b>Mekanisk modstand (til at bære en skorsten/røgdudledningsrør)</b>	NPD*		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Termisk ydeevne</b>			EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Nominel varmeydelse	9 kW		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Termisk effekt i omgivelserne	9 kW		
Termisk effekt afgivet til vand	- kW		
<b>Ydelse</b>			
ved nominel varmeydelse	77,4 %		EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007

<b>Årsvirkningsgraden ved rumopvarmning</b>	67 %
---	------

10. Ydeevnen for den byggevarer, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 9. Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:  
Randan, 25/01/2022

**Kévin PRAS, Produktchef**

(underskrift)

\* NPD= ingen ydeevne fastlagt

\*\* Minimumsafstand inklusiv 3 cm isolering med minimal termisk modstand på af 0,7 m<sup>2</sup>.K/W ved 50°C (eller 0,4 m<sup>2</sup>.K/W ved 200°C), med klassificeringen A1 eller som minimum MO eller A-2s1, d0.

## SUORITUSTASOILMOITUS

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaan

### Nro 0161

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:	<b>MT211001FF</b> Kiinteän polttoaineen kamiinat ilman kattilaa <b>EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007</b>
2. Tyypin-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:	<b>SANCY 1000 SF - PARIOU 1000 SF</b>
3. Valmistajan ennakkoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:	<b>Kiinteän polttoaineen kamiinat ilman kattilaa</b>
4. Valmistajan nimi, rekisteröity kauppanimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:	<b>AXIS</b> <b>ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France)</b> <b>Tel : +33470561600 email : contact@cheminees-axis.com</b>
5. Mahdollisen valtuutetun edustajan, jonka toimeksiantoon kuuluvat 12 artiklan 2 kohdassa eritellyt tehtävät, nimi sekä osoite, josta tähän saa yhteyden:	-
6. Rakennustuotteen suoritusastason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:	<b>Järjestelmä 3</b>
7. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritusastasoilmoituksesta:	Ilmoitettu laitos <b>CTIF Nro 1677</b> on määrittänyt tuotetyypin tyyppitestausten perusteella järjestelmän 3 mukaan ja antanut testiraportin <b>TD 4874</b>

9. Ilmoitetut suoritusastot		
Perusominaisuudet	Suoritusastot	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmit
<b>Paloturvallisuus</b>		
Palotekninen käyttäytyminen	A1	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Etäisyys palaviin materiaaleihin takana	Vähimmäisetäisyys mm 300	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
sivulla	300	
sisäkattoon	NPD*	
edessä	1200	
lattiaan	400	
lue ohjeet huolellisesti		
Palavan polttoaineen putoamisen vaara	Hyväksytty	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Palamistuotteiden päästöt</b>		
nimellislämpöteho	CO (13% O2) 762 mg/Nm3 _ 0,06 % PM (13% O2) 29 mg/Nm3 NOx (13% O2) 74 mg/Nm3 COV / OGC (13% O2) 63 mg/Nm3	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007 CEN/TS 15883 : 2009
<b>Pintalämpötila</b>	Conforme	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Sähköturvallisuus</b>	-	EN60335-2-102:2016
<b>Puhdistettavuus</b>	Conforme	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Enimmäiskäyttöpaine</b>	- bar	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Savukaasun lämpötila nimellislämpötehoilla</b>	(Ta): 269 °C (Tw): 323 °C	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Mekaaninen lujuus (savukanavaa/hormia varten)</b>	NPD*	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
<b>Lämmöntuotto</b>		
nimellislämpöteho	9 kW	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007
Lämpöteho huonetilaan	9 kW	
Lämpöteho veteen	- kW	
<b>Hyötysuhde</b>		
nimellislämpötehoilla	77,4 %	EN13240 :2001/A2 :2004/AC :2007

<b>Kausittainen energiatehokkuus</b>	67 %
--------------------------------------	------

10. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritusastot ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritusastojen mukaiset. Tämä suoritusastoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut  
Randan, 25/01/2022

Kévin PRAS, Tuotepäällikkö

(allekirjoitus)

\* NPD= suoritusastoa ei ole määritelty

\*\* Vähimmäisetäisyys kun käytetään 3cm eristystä jonka lämmönkestävyys on 0,7 m<sup>2</sup>.K/W lämpötilassa 50°C (tai 0,4 m<sup>2</sup>.K/W lämpötilassa 200°C), luokitus A1 tai vähintään MO tai A-2s1, DO